

Zpráva ze zahraniční služební cesty

Jméno a příjmení účastníka cesty	Ing. Petra Vávrová, PhD	
Pracoviště – dle organizační struktury	OOKF 1.4, OVVL 1.4.1	
Pracoviště – zařazení	Ředitelka Odboru ochrany knihovních fondů, 1.4.	
Důvod cesty	Studijní cesta – návštěva, konzultace a exkurze Bavorské státní knihovny (Bayerische Staatsbibliothek)	
Místo – město	Mnichov	
Místo – země	Německo	
Datum (od-do)	11.prosinec - 12. prosinec 2013	
Podrobný časový harmonogram	11. prosince – ve večerních hodinách cesta vlakem z Prahy do Mnichova 12. prosince – konzultace, exkurze a krátká prohlídka Mnichova návrat ve večerních hodinách vlakem do Prahy	
Spolucestující z NK	Jana Dřevíková, BcA., vedoucí Restaurátorského odd., 1.4.2.Karel Křenek MgA, Ondřej Lehovec, Kristýna Hájková, MgA	
Finanční zajištění	Grant NAKI 0149, Institucionální výzkum NK ČR, Oblast 4	
Cíle cesty	Studijní cesta, prohlídka a exkurze pracoviště, navázání kontaktů a diskuze	
Plnění cílů cesty (konkrétně)	Proběhla detailní diskuze a prohlídka pracoviště. Obohatili jsme se o poznatky o přípravě knih pro dlouhodobou ochranu.	
Program a další podrobnější informace	Viz. podrobná zpráva	
Přivezené materiály		
Datum předložení zprávy	13.12.2013	
Podpis předkladatele zprávy		
Podpis nadřízeného	Datum:	Podpis:
Vloženo na Intranet	Datum:	Podpis:
Přijato v mezinárodním oddělení	Datum:	Podpis:

Podrobnější zpráva:

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

**Návštěva centra digitalizace při Bavorské státní knihovně (Bayerische Staatsbibliothek)
v Mnichově ve dnech 11. prosince - 12. prosince 2013**

Kontaktní osoby:

Florian Stein florians@google.com, - *Leitung Workflowteam for Google at the massdigitalization department*

Faris Abbas faris@google.com - *assistant manager at the massdigitalization department*

Místo jednání a návštěvy:

Bavorská státní knihovna (Bayerische Staatsbibliothek) v Mnichově

Centrum digitalizace

Römerhofweg 66

85748 Garching bei München

Německo

Harmonogram cesty do Bavorské státní knihovny, Mnichov

Středa 11. prosince 2013 – příjezd do Mnichova v pozdních hodinách.

Čtvrtek 12. prosince 2013- návštěva a konzultace v centru digitalizace při Bavorské státní knihovně v Mnichově

Jako součást mezinárodního projektu „Digitalizace pro společnost Google“, jsme navštívili centrum digitalizace tzv. Scan centrum. Na základě pozvání jsme se setkali s odbornými pracovníky a důkladně zkonzultovali technické detaily problematiky digitalizace, probírali jsme otázky ostrého provozu digitalizace v roce 2014, pro společnost Google při Bavorské státní knihovně v Mnichově (Bayerische Staatsbibliothek, Massendigitalisierung, Ludwigstr. 16, 80539 München). Přijali nás panové Florian Stein s Faris Abbas. Centrum digitalizace jsme navštívili na adrese: Römerhofweg 66, 85748 Garching bei München.



Obr. 1: Budova depozitní knihovny Bavorské státní knihovny v Garchingu u Mnichova.

Florian Stein s Faris Abbas nás na základě prezentace podrobně informovali o činnostech jejich oddělení, o procesu samotné digitalizace. Prodiskutovali jsme řadu detailů. Florian nic nenamítá, že můžeme bez problému konzultovat jakékoliv nejasnosti i později v průběhu celého procesu.

Poznátky z jednání:

S přípravou knih a na samotném procesu digitalizace mají zkušenosti již přes 10 let. Spolupracují s dalšími knihovnami z Evropy. Pokud se vazba poškodí „Google“ volá.

Označení vozíků je třeba upřesnit číslování, tak aby bylo srozumitelné. př.NKPST 001.

Co se na S cards je na „manifest listu“ (kódy s titulem).

Florian s Farisem ocenili knihy, které jsou opatřené obálkou, jsou perfektně chráněné. Obálky opatřené navíc tkanicí již nezavazují a neměly by být ve várce na vozíku příliš četné. Knihy opatřené tkanicí se zdrhovadlem vrátí, ale nemohou zaručit, že se poškodí nebo ztratí.

Je nutné dbát, aby čárové kódy byly dobře přístupné pro elektronickou čtečku a aby byly správně řazené za sebou. Čárové kódy musí být vloženy na předešlý nebo na začátku každého svazku. Důležité - čárové kódy značí začátek skenování. Knihy, které byly podezřelé z mikrobiologické aktivity, v Praze prošly testy a výsledek byl negativní posíláme na

digitalizaci bez poznámek o testování. V případě podezření ze strany digitalizace se „Google“ zeptá.

Krabice. „Google“ nežádá, pokud to není nezbytně nutné. V případě, že je kniha opatřena krabicí „Google“ nevrací zpět vazbu dovnitř, ale jen přiloží k vozíku. Z naší strany trváme na tom, aby pergamenové vazby byly opatřeny krabicí, pokud nebudou krabice na všech ve várci, „Google“ v tomto případě vloží dovnitř.

Knihy jsou transportovány v kamiónech ve speciálních vozících přikrytých v černých ochranných pytlích, které slouží jen na přepravu. Knihy ve vozících jsou bezpečně uloženy v regálech, zabezpečené proti nežádoucímu pohybu bublinkovou folií a zelenými pěnovými výztužemi. Knihy by měly být v jednotlivých regálech naskládány tak, aby na konci řady vpravo vznikl prostor pro prsty jedné ruky na pohodlné vytažení knih. (viz. manuál Google)

Vyžadujeme dodržovat pořadí knih.

Zodpovězení našich konkrétních dotazů ohledně uložení v jednotlivých regálech-upřednostňují klasické vertikální řazení hřbetů ven i přes různé rozměry vazeb. Ukládání dozadu na plochu u tenkých vazeb-jen pokud uznáme za vhodné. Tyto vazby uložené za knihy se načítají elektronickou čtečkou v posloupném logickém sledu.

Z tzv.T-carts-transportní prostor, převezou speciálním výtahem vozíky do prostor, kde probíhá digitalizace. Zde dochází k přísnému dělení, kde se kontroluje kondice knih a dělí na velikosti. RED=menší knihy, YELLOW=větší knihy do různě velkých skenerů.

Další dotazy k řešení:

Neví kolik luxů je u LED osvětlení.

Na „Google books“ se skenované knihy objeví za dva týdny.

Ben Bunnel: tabulka agreement Book condition guide-řešit s pí.Hejnovou? s právníčkou?

Krátká prohlídka centra Mnichova, ve večerních hodinách návrat vlakem do Prahy.

V Praze, dne 13.12.2013 P. Vávrová, J. Dřevíková, K. Křenek, O. Lehovc, K. Hájková
Národní knihovna ČR, Praha